

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**
**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**
**1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016**

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Boat Trailers	
Solicitation No. - N° de l'invitation W010T-15Y149/A	Date 2015-01-07
Client Reference No. - N° de référence du client W010T-15-Y149	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-122-5191	
File No. - N° de dossier HAL-4-72064 (122)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-02-17	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: ☐ Destination: ☒ Other-Autre: ☐	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Chinye (HAL), Chukwudi	Buyer Id - Id de l'acheteur hal122
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5476 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE BLDG WL57 STN FORCES P.O.BOX 99000 HALIFAX NOVA SCOTIA B3K5X5 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9
Nova Scot

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W010T-15Y149/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

HAL-4-72064

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal122

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W010T-15-Y149

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Le jointe au dossier de demande de soumissions doit être insérée ici et fait partie du présent document.

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	2
1.1 ÉNONCÉ DES TRAVAUX <i>OU</i> BESOIN	2
1.2 COMPTE RENDU	2
1.3 ACCORDS COMMERCIAUX.....	2
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUSMISSIONNAIRES	2
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	2
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS.....	2
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION	3
2.5 LOIS APPLICABLES	3
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	3
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	3
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	4
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION.....	4
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	4
PARTIE 5 – ATTESTATIONS	4
5.1 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT	5
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	5
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	5
6.2 ÉNONCÉ DES TRAVAUX <i>OU</i> BESOIN	5
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	5
6.4 DURÉE DU CONTRAT	6
6.5 RESPONSABLES.....	6
6.6. PAIEMENT	7
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION	7
6.8 ATTESTATIONS	8
6.9 LOIS APPLICABLES	8
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	8
6.11 CONTRAT DE DÉFENSE.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6.12 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	8
6.14 EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE	8
ANNEXE «A»	10
BESOIN.....	10
ANNEXE «B »	13
BASE DE PAIEMENT.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
ANNEXE « C »	14
EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
ANNEXE «D»	108
DISPOSITIONS RELATIVES À L'INTÉGRITÉ – RENSEIGNEMENTS CONNEXES	108

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Besoin

Le ministère de la Défense nationale (MDN) souhaite attribuer un contrat de biens visant la fourniture de l'ensemble de la main-d'œuvre nécessaire, ainsi que le transport et la livraison de huit (8) remorques pour embarcation pneumatique à coque rigide et de six (6) remorques pour canot pneumatique (Zodiac) pour l'Unité de plongée de la Flotte (Atlantique) (UPF[A]) à la BFC Halifax (Nouvelle-Écosse), conformément à l'annexe A – Besoin.

1.2 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.3 Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord de libre-échange nord américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2014-09-25) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours

Insérer : 90 jours

2.1.1 Clauses du Guide des CCUA

Produits équivalents B3000T- 2006-06-16

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

2.4 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins (5) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.5 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Nouvelle-Écosse, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS3.1

Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (**une** copie papier)

Section II : Soumission financière (une copie papier)

Section III : Attestations (une copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Fluctuation du taux de change

[C3011T](#) (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.

4.1.1 Évaluation financière

Clause du *Guide des CCUA* [A0220T](#) (2014-06-26) Évaluation du prix

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Clause du Guide des CCUA (A0069T)(2007-05-25), (Méthode de sélection)

PARTIE 5 – ATTESTATIONS

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements connexes exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable,

ou à un manquement de la part de l'entrepreneur à l'une de ses obligations prévues au contrat, s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission peut être déclarée non recevable, ou constituer un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations préalables à l'attribution du contrat

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de se conformer à la demande de l'autorité contractante et de fournir les attestations dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – renseignements connexes

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission, des instructions uniformisées [2003](#). Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

5.1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](#) » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](#) » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2010A (2014-09-25), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 31 mars 2015.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Chukwudi Chinye
Titre : Agent d'attribution des marchés immobiliers
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row, Halifax (N.-É.) B3J 1T3
Téléphone : 902-496-5476
Télécopieur : 902- 496-5016
Courriel : chukwudi.chinye@pwgsc-tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet (À déterminer lors de l'adjudication du contrat)

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur (Le soumissionnaire doit remplir la partie qui suit)

Nom : _____
Téléphone : _____
Cellulaire : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

6.6. Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition que l'entrepreneur remplisse de façon satisfaisante toutes ses obligations aux termes du contrat, on lui paiera un prix ferme, comme prévu à l'annexe B, au coût de _____\$
(à déterminer lors de l'adjudication du contrat). Les droits de douane sont inclus et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* C6000C (2011-05-16), Limite de prix

6.7.3 Paiement unique

Le Canada paiera l'entrepreneur lorsque les travaux seront complétés et livrés conformément aux dispositions de paiement du contrat si :
une facture exacte et complète ainsi que tout autre document exigé par le contrat ont été soumis conformément aux instructions de facturation prévues au contrat;
tous ces documents ont été vérifiés par le Canada;
les travaux livrés ont été acceptés par le Canada.

6.7.4 Clauses du Guide des CCUA

T1204 - demande directe du ministère client- A9117C

6.6.5 Consignes relatives à l'expédition – Franco à bord destination et rendu droits acquittés

Les biens doivent être expédiés et livrés au point de destination indiqué dans le contrat :
FAB destination, expédition et réception, BFC Halifax, Willow Park, bâtiment WL-57,
3203 Quatermaster Road, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3K 5X5, ce qui comprend l'ensemble des frais de livraison, de déchargement et d'administration, tous les coûts d'assurance, tous les risques liés au transport, le dédouanement et les droits de douanes, ainsi que les taxes applicables à la destination, comme il est indiqué dans le contrat.

6.7 Instructions relatives à la facturation

L'entrepreneur doit soumettre des factures conformément à la section « Soumission de factures » des conditions générales. Aucune facture ne peut être présentée avant que tous les travaux y figurant n'aient été exécutés.

a) L'original et deux (2) copies doivent être envoyés à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement.

Ministère de la Défense nationale,
N41 TGEM, bâtiment WL1, succ. Forces,
C.P. 99000,
Halifax,
B3K 5X5

6.8 Attestations

6.8.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ainsi que la coopération constante quant aux renseignements connexes sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements connexes, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur en Nouvelle-Écosse, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales (2010A-, 2014-09-25-biens complexité moyenne);
- c) Annexe A, Besoin;
- d) Annexe B, **Base de paiement**;
- e) Annexe C, Exigences en matière d'assurance;
- f) Annexe D, **Dispositions relatives à l'intégrité – renseignements connexes**
- g) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (*inscrire la date de la soumission*)

6.11 Clauses du Guide des CCUA

Règlements concernant les emplacements des Forces canadiennes - A9062C- 2011-05-16

Marchandises excédentaires- B7500C- 2006-06-16

Inspection et acceptation-2014-06-26-D5328C

6.12 Assurance – exigences particulières

L'entrepreneur doit respecter les exigences en matière d'assurance prévues à l'annexe C .
L'entrepreneur doit maintenir la couverture d'assurance exigée pendant toute la durée du

contrat. Le respect des exigences en matière d'assurance ne dégage pas l'entrepreneur de sa responsabilité en vertu du contrat, ni ne la diminue.

L'entrepreneur est responsable de décider si une assurance supplémentaire est nécessaire pour remplir ses obligations en vertu du contrat et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance supplémentaire souscrite est à la charge de l'entrepreneur ainsi que pour son bénéfice et sa protection.

L'entrepreneur doit faire parvenir à l'autorité contractante, dans les dix (10) jours suivant la date d'attribution du contrat, un certificat d'assurance montrant la couverture d'assurance et confirmant que la police d'assurance conforme aux exigences est en vigueur. Pour les soumissionnaires établis au Canada, l'assurance doit être souscrite auprès d'un assureur autorisé à faire affaire au Canada, cependant, pour les soumissionnaires établis à l'étranger, la couverture d'assurance doit être prise avec un assureur détenant une cote A.M. Best d'au moins « A- ». L'entrepreneur doit, à la demande de l'autorité contractante, transmettre au Canada une copie certifiée de toutes les polices d'assurance applicables.

ANNEXE « A »

BESOIN

Fourniture de remorques pour embarcation pneumatique à coque rigide et pour canot pneumatique (Zodiac) pour l'UPF(A)

Contexte

L'UPF(A) utilise un certain nombre de remorques pour des embarcations pneumatiques à coque rigide et pour des canots pneumatiques (Zodiac) dans le cadre de l'instruction et pour l'exécution d'opérations des Forces maritimes de l'Atlantique (FMAR[A]). Certaines de ces remorques sont parvenues à la fin de leur vie utile ou sont en mauvais état. Transport et génie électrique et mécanique (TGEM), en appui de l'UPF(A) et des opérations des FMAR(A), ont demandé que les remorques soient remplacées plutôt que réparées en raison de leur âge. Les spécifications jointes constituent les exigences relatives à cette demande.

Spécifications relatives aux remorques pour embarcation pneumatique à coque rigide :

Remorque à sommier et à essieu tandem

Remorque Highliner de modèle TRP62-25 ou l'équivalent
Permet de transporter une embarcation de 22 à 25 pi de longueur
Capacité d'au moins 6200 lb
Essieu tandem
Largeur hors tout de 96 po
Empattement de 84 po
Châssis et garde-boue en acier galvanisé par immersion à chaud au moins de calibre 11
Jantes en acier galvanisé
La capacité des pneus radiaux de la remorque doit être égale ou supérieure au poids nominal brut du véhicule (PNBV).
Système de freinage à disque en acier inoxydable sur tous les essieux
Roulement Bearing Buddy sur chaque moyeu
Éclairage à diodes électroluminescentes (DEL) submersibles
Support de plaque d'immatriculation munie d'un dispositif d'éclairage
Sommier en bois traité sous pression recouvert de tapis
Système de treuil à deux vitesses et ayant une capacité d'au moins 3700 lb
Porte-roue de secours avec roue de secours sur la barre de la remorque, près de l'avant
Cric de flèche d'attelage à béquille (roue non requise)
Deux chaînes ou câbles de sécurité. La résistance à la rupture de chaque chaîne doit correspondre au poids brut de la remorque tractée.
Prise électrique à sept broches
Attelage à boule de 2-5/16 po
Remorque certifiée par le ministère des Transports du Canada

Satisfait aux Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (NSVAC)
Fourniture d'une (1) copie du manuel d'utilisation pour chaque remorque
Fourniture de deux (2) copies du manuel d'entretien
Fourniture de deux (2) copies du catalogue des pièces
Fourniture de la garantie du constructeur pour chaque remorque

Freins hydrauliques Hydro-Star ou l'équivalent

- ☐ Freins de route électro-hydrauliques pour essieu tandem, avec système de sécurité d'attelage

Spécifications relatives aux remorques pour canot pneumatique (Zodiac) :

Remorque à sommier et à essieu simple

Remorque Highliner de modèle CL23-19 ou l'équivalent
Permet de transporter un canot de 17 à 19 pi de longueur
Capacité d'au moins 2350 lb
Largeur hors tout de 96 po
Empattement de 84 po
Châssis et garde-boue en acier galvanisé par immersion à chaud au moins de calibre 11
Jantes en acier galvanisé
La capacité des pneus radiaux de la remorque doit être égale ou supérieure au poids nominal brut du véhicule (PNBV).
Roulement Bearing Buddy sur chaque moyeu
Éclairage à diodes électroluminescentes (DEL) submersibles
Support de plaque d'immatriculation munie d'un dispositif d'éclairage
Sommier en bois traité sous pression recouvert de tapis
Treuil manuel à vitesse unique et ayant une capacité d'au moins 1800 lb
Porte-roue de secours avec roue de secours sur la barre de la remorque, près de l'avant
Cric de flèche d'attelage à béquille (roue non requise)
Deux chaînes ou câbles de sécurité. La résistance à la rupture de chaque chaîne doit correspondre au poids brut de la remorque tractée.
Prise électrique à sept broches
Attelage à boule de 2 po
Remorque certifiée par le ministère des Transports du Canada
Satisfait aux Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (NSVAC)
Fourniture d'une (1) copie du manuel d'utilisation pour chaque remorque
Fourniture de deux (2) copies du manuel d'entretien
Fourniture de deux (2) copies du catalogue des pièces
Fourniture de la garantie écrite du constructeur
Fourniture d'une fiche de description de véhicule neuf (DVN) pour chaque remorque

Aucun système de freinage n'est nécessaire pour les remorques pour canot pneumatique (Zodiac).

N° de l'invitation - Solicitation No.

W010T-15Y149/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W010T-15-Y149

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

HAL-4-72064

Id de l'acheteur - Buyer ID

hal122

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Instructions relatives à la livraison :

Avant la livraison des remorques, il **faut** communiquer avec les membres ci-dessous du personnel de la BFC Halifax relativement à une inspection d'acceptation qui doit être effectuée afin de s'assurer que toutes les exigences mentionnées ont été satisfaites.

Adjum Halliday – (TGEM – parc de véhicules)

Sgt Neville – (TGEM – parc de véhicules)

M. Jason Deal – (TGEM – équipement majeur d'approvisionnement)

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W010T-15Y149/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W010T-15-Y149

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
HAL-4-72064

Id de l'acheteur - Buyer ID
hal122
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « B »

Base de paiement

De la date d'adjudication au 31 mars 2015

Colonne A Description des travaux	Colonne B Unité de mesure	Colonne C Quantité prévue	Colonne D Prix unitaire	Colonne E Prix calculé = colonne C x colonne D
Fourniture et livraison de remorques pour embarcation pneumatique à coque rigide conformément à l'annexe A – Besoin	chaque	8	_____ \$	_____ \$ TVH en sus
Fourniture et livraison de remorques pour canot pneumatique (Zodiac) conformément à l'annexe A – Besoin	chaque	6	_____ \$	_____ \$ TVH en sus
Total				_____ \$ TVH en sus

Total = _____ \$ (TVH en sus)

Le total sera le montant qui sera pris en considération pour l'évaluation de toutes les soumissions.

ANNEXE « C »

Exigences en matière d'assurance

1. L'entrepreneur doit souscrire et maintenir pendant toute la durée du contrat une police d'assurance automobile d'un montant équivalant à celui habituellement fixé pour un contrat de cette nature; toutefois, la limite de responsabilité ne doit pas être inférieure à 2 000 000 \$ par accident ou par incident.
2. La police d'assurance doit comprendre les éléments suivants :
 - a. Assurance de responsabilité civile - limite minimale de 2 000 000 \$ par accident ou par incident;
 - b. Assurance individuelle - lois de toutes les juridictions;
 - c. Garantie non-assurance des tiers;
 - d. Avis d'annulation : L'assureur s'efforcera de donner à l'autorité contractante un avis écrit de trente (30) jours en cas d'annulation de la police.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W010T-15Y149/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W010T-15-Y149

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
HAL-4-72064

Id de l'acheteur - Buyer ID
hal122
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « D »

Dispositions relatives à l'intégrité – Renseignements connexes

Liste d'administrateurs du soumissionnaire : Veuillez fournir une liste du nom de tous les administrateurs actuels conformément à la **PARTIE 5 – ATTESTATIONS**.

Administrateurs : (Veuillez écrire clairement en lettres moulées)

NOM	NOM	NOM	NOM

Au besoin, veuillez joindre une autre feuille pour des noms supplémentaires.